

POESÍA

EN EXPANSIÓN



Ministerio de
las Culturas,
las Artes y el
Patrimonio

Gobierno de Chile



MUSEO
NACIONAL
DE BELLAS
ARTES

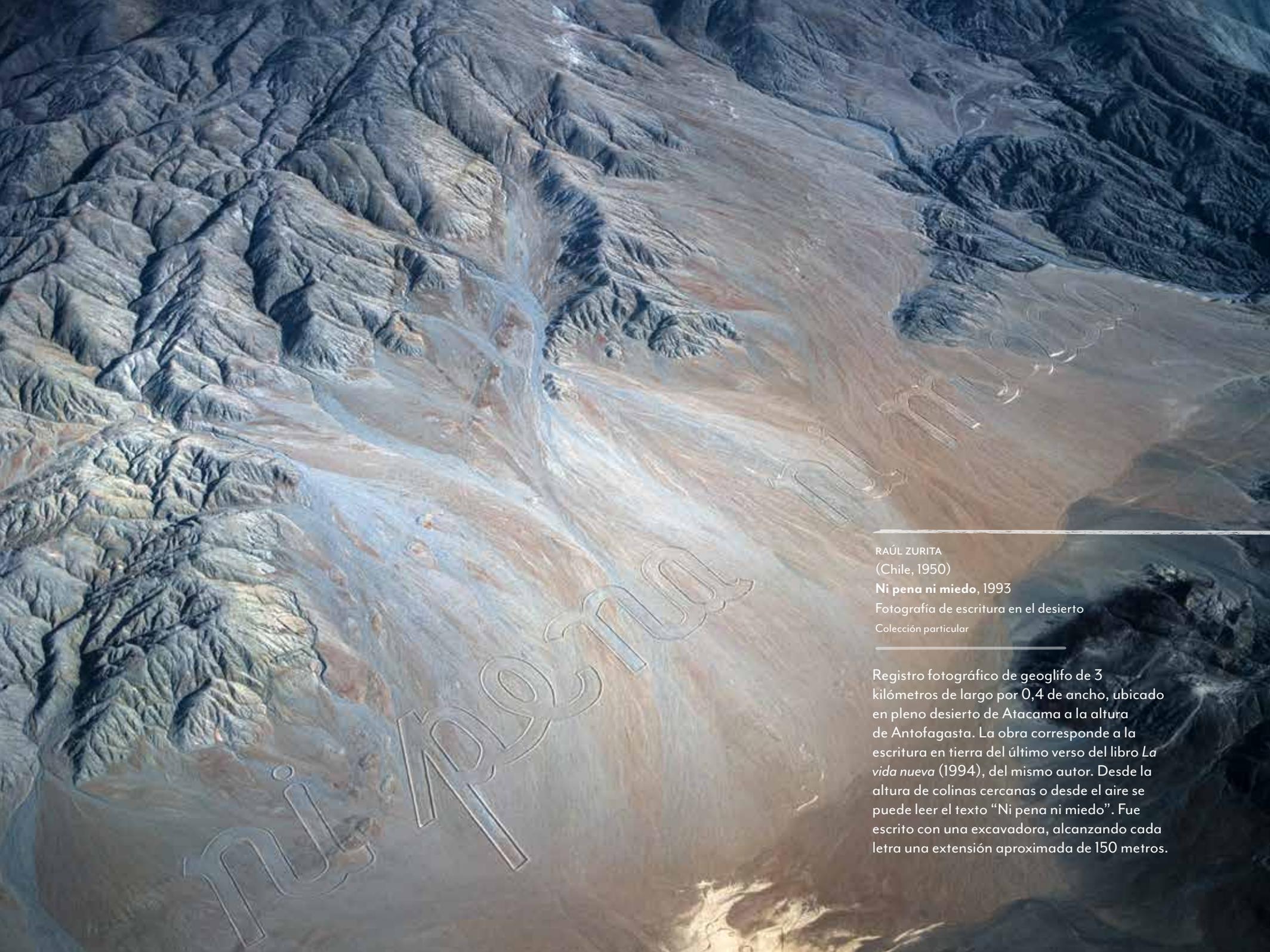


POESÍA

EN EXPANSIÓN

GUILLERMO DEISLER
(Chile, 1940-Alemania, 1995)
Alfabeto, 1990





RAÚL ZURITA
(Chile, 1950)

Ni pena ni miedo, 1993

Fotografía de escritura en el desierto

Colección particular

Registro fotográfico de geoglifo de 3 kilómetros de largo por 0,4 de ancho, ubicado en pleno desierto de Atacama a la altura de Antofagasta. La obra corresponde a la escritura en tierra del último verso del libro *La vida nueva* (1994), del mismo autor. Desde la altura de colinas cercanas o desde el aire se puede leer el texto "Ni pena ni miedo". Fue escrito con una excavadora, alcanzando cada letra una extensión aproximada de 150 metros.



Presentación

Consuelo Valdés Chadwick

MINISTRA DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y EL PATRIMONIO

Poesía en Expansión, presenta alrededor de 40 obras de la Colección Museo Nacional de Bellas Artes, seleccionadas por su curadora Paula Honorato. Esta muestra que también exhibe piezas de la Biblioteca Nacional, el Museo Histórico Nacional y el CEDOC del Centro Cultural La Moneda, es una enriquecedora revisión que desdibuja las fronteras establecidas entre las artes visuales y la literatura.

Las obras escogidas pertenecen al campo de la poesía chilena y se extienden más allá de la noción tradicional, para alcanzar su máximo potencial expresivo o enunciativo en la visualidad, la acción de arte y el *land art*. Así, se exponen trabajos concebidos como poemas, que desde esa condición se aproximan e integran al campo de las artes visuales, utilizando la fuerza de un caudal creativo que no conoce límites y que inevitablemente necesita experimentar, generando una ruptura disciplinaria.

Destacan autores de vanguardia en su momento como Vicente Huidobro, el grupo *Mandrágora*, Enrique Lihn, Alejandro Jodorowsky, Nicanor Parra, Juan Luis Martínez, Raúl Zurita o Guillermo Deisler y la escena actual de escritores que trabajan en la expansión del lenguaje y los medios poéticos. Sin duda, esta nueva mirada a las obras de la Colección MNBA, nos invita a disfrutar y reflexionar en torno al poder infinito de la palabra y la visualidad.

Felicito al equipo que ha trabajado en esta exhibición y agradezco a las instituciones que han colaborado a través del préstamo de sus colecciones. Especialmente, a la Biblioteca Nacional, que además apoyó y asesoró en temas relacionados con propiedad intelectual, montaje y actividades de extensión.

LA VIDA NUEVA EN EL CIELO DE NUEVA YORK

RAÚL ZURITA
(Chile, 1950)

La vida nueva, 2014

Video 27'

Surdoc 2-5512

Video que registra la escritura en el cielo de Nueva York de los versos del poema “La vida nueva”, publicado en el libro *Anteparaíso*, 1982. Los textos fueron realizados con humo blanco por cinco aviones a más de 4.500 metros de altitud, el 2 de junio de 1982. Cada frase midió entre 7 y 9 kilómetros de largo. El artista Juan Downey registró y editó el video de la acción.



Poesía en expansión

Paula Honorato

CURADORA

La emancipación de la poesía con respecto a la escritura tradicional ha sido un fenómeno característico de las vanguardias literarias, desde comienzos del siglo XX. La experimentación con los límites del lenguaje ha dado lugar a obras que se resisten a ser clasificadas, aun cuando sus autores las reconozcan como parte de una matriz de origen. Esta emancipación no es solo un juego formal, sino que es, ante todo, una necesidad política y una experiencia radical con el sentido mismo del lenguaje.

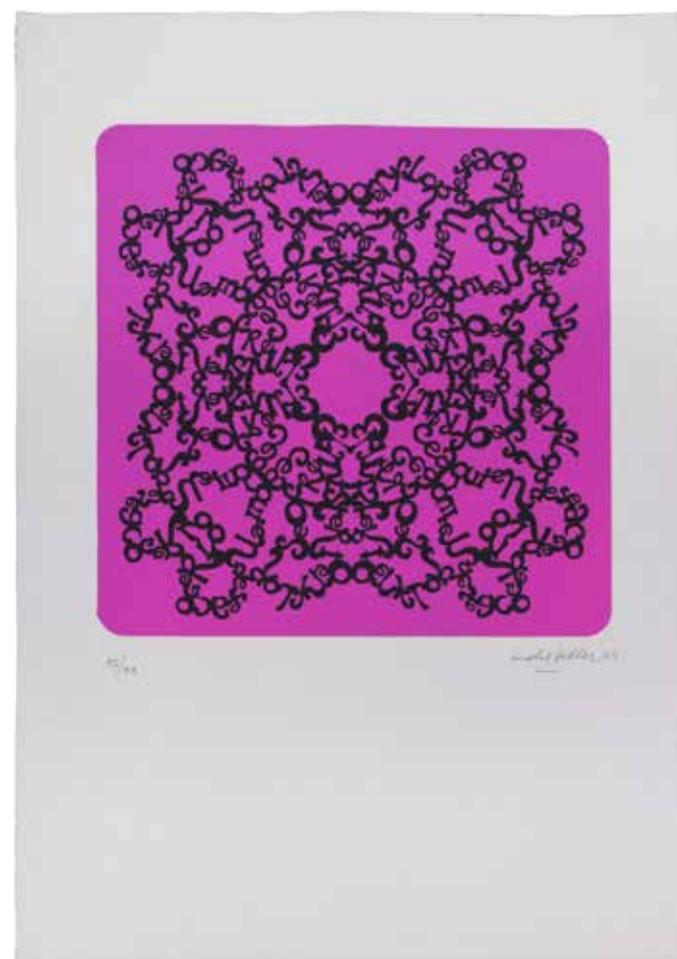
Poesía en expansión es una muestra de poesía chilena en un museo de arte. La mayoría de las obras exhibidas están dispuestas para ser apreciadas como poemas que han rebasado las convenciones de la escritura y el soporte del libro.

Sin pretender ser exhaustiva, la exposición cubre temporalmente desde los primeros caligramas de Vicente Huidobro (1893-1948), publicados en 1913, hasta las múltiples formas expresivas que cultivó la escena en las últimas dos décadas, integrada, entre otros, por El Foro de Escritores y el colectivo Casagrande. En el espectro entre ambos referentes se despliegan abordajes diversos de poesía fronteriza. Este incluye las obras de vanguardia de los surrealistas Braulio Arenas (1913-1988), Jorge Cáceres (1923-1949) y Ludwig Zeller (1927), así como el proyecto *Ameraida* (1965), cuyo afán es el encuentro entre poesía, trabajo y estudio. A



1
“Hay que construir un poco de infinito para el hombre.” Vicente Huidobro

Grabados realizados a partir de imágenes fabricadas por el recorte con tijeras quirúrgicas de papeles doblados. Pertenecen al portafolio de serigrafías publicado bajo el título *Siete caligramas recortados en papel*. Ediciones Casa de la Luna, Santiago, 1968. Los textos bajo las obras corresponden a los que se despliegan desde el centro al exterior en cada uno de los caligramas.



2
“El poeta canta en el confín del sueño.” Ludwig Zeller

LUDWIG ZELLER
(Chile, 1927)
Poema, 1969 (1)
Sin título, 1969 (2)
Serigrafía sobre papel
50 x 35 cm
Surdoc 2-1649 | Surdoc 2-1651

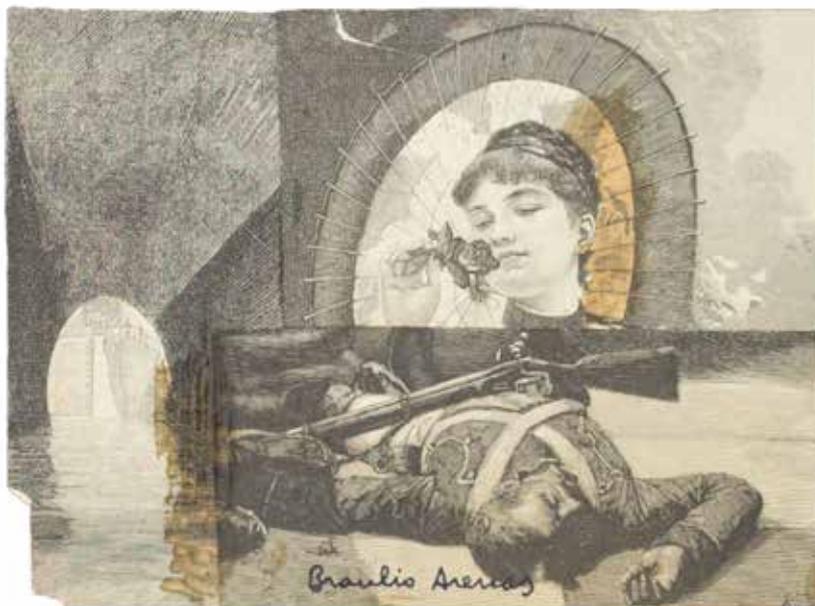
esto se suma la experiencia colectiva de *El Quebrantahuesos* (1952) que sienta un precedente como poesía urbana. Además, comprende las obras neovanguardistas, que colocan en tensión el libro o lo abandonan para acceder a otras posibilidades expresivas, desarrolladas por autores como Juan Luis Martínez (1942-1993), Nicanor Parra (1914-2018), Enrique Lihn (1929-1988), Raúl Zurita (1950), Ronald Kay (1941-2017), Cecilia Vicuña (1948), Guillermo Deisler (1940-1995), Claudio Bertoni (1946), Gonzalo Millán (1947-2006), Sybil Brintrup (1954) y Carlos Montes de Oca (1960). Siguiendo esta misma línea, con énfasis en la coyuntura política de la década de los ochenta, se muestran trabajos de Carmen Berenguer (1946-), Francisco Javier Zañartu (1955) y Hernán Meschi (1959).

Desde la perspectiva de los medios expresivos, las obras que en esta ocasión se presentan en *Poesía en expansión* —la mayoría de las cuales forman parte de la Colección del Museo Nacional de Bellas Artes— reúne las modalidades del *collage*, la pintura, el grabado, el caligramas, el objeto, la *performance*, el libro de artista, la intervención en el paisaje, el poema animado y el sonoro. Asimismo, cuando el libro se ha concebido como un aparato de funcionamiento poético, dejando de ser únicamente el soporte para el contenido transitivo de los signos de la lengua, esta muestra también resulta una instancia propicia para valorarlo desde su objetualidad e instar a apreciar la materialidad, la tipografía, la encuadernación, la factura así como los vínculos entre imagen y palabra, adquiriendo significado cada una de sus partes.

Algunos acontecimientos culturales en Chile resultan especialmente destacables, desde la perspectiva de las artes visuales, para comprender cómo se ha configurado el terreno común y sin límites entre poesía y visualidad (palabra e imagen). Se trata de ciertos hitos históricos que han tenido injerencia en la construcción de los relatos historiográficos y en la conformación de la Colección patrimonial del MNBA, en las últimas décadas.

En 1943 se realizó en Santiago una exposición titulada *Soiree surrealista* en la que participaron Braulio Arenas, Jorge Cáceres, Roberto Matta (1911-2002) y Nemesio Antúnez (1918-1993), entre otros. La reunión de obras de poetas y pintores en un espacio común de diálogo surrealista es el antecedente más temprano de una muestra como la que nos convoca; sin embargo, pasó prácticamente desapercibida para quienes escribieron los relatos de la historia del arte en Chile, es más, el evento ha tenido mayor relevancia en el desarrollo del campo literario. Un ejemplo de esta mirada tardía es la incorporación, a partir de la década de 2000, de la obra visual de Arenas y Cáceres al acervo de la Colección del MNBA, lo cual es reciente si consideramos que ambos fueron contemporáneos a las vanguardias históricas europeas.

Resulta relevante el trabajo de Cecilia Vicuña, quien ha sido precursora en levantar un espacio de producción donde la poesía se apropia de medios como la pintura, la instalación, la *performance* y el sonido. En 1971 la artista realizó en el Museo Nacional de Bellas Artes la exposición *Pinturas, poemas y explicaciones*, en la que tuvo el atrevimiento, insólito para ese tiempo, de



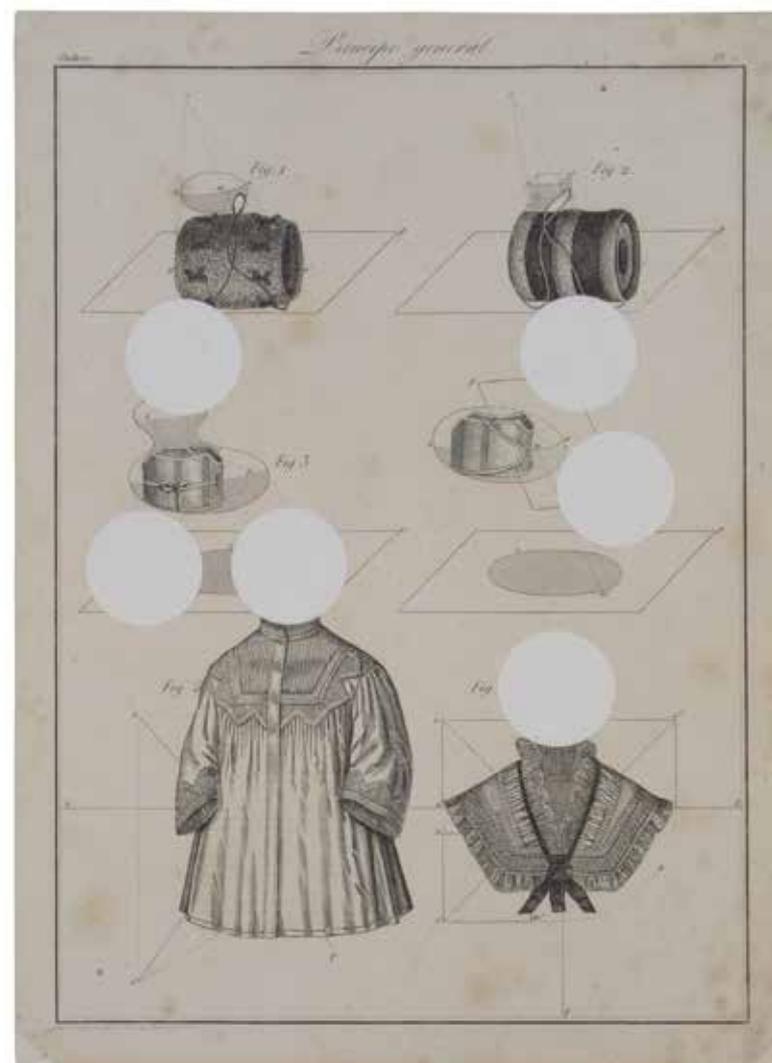
Escena realizada a partir del collage surrealista, que consiste en el montaje de imágenes preexistentes, recortadas de publicaciones diversas, que en el nuevo orden compositivo generan una descarga poética no racional.

Estas prácticas surrealistas fueron integradas a la producción en Chile por el grupo de poetas vanguardistas reunidos en torno a la revista *Mandrágora* (1938-1943) y editorial homónima.

BRAULIO ARENAS
(Chile, 1913-1988)

Collage n°3 (Mujer y soldado), ca. 1938

Collage y grabado sobre papel
8,1 x 13,1 cm
Surdoc 2-4509



JUAN LUIS MARTÍNEZ
(Chile, 1942-1993)

El lenguaje de la moda (detalle), 1979

Collage y grabado sobre papel
25,4 x 34,8 cm
Surdoc 2-4998

subvertir los medios expresivos, presentando sus pinturas como poemas, de la misma manera en que planteó como escultura su intervención poética *Salón de otoño* (1971), que consistió en llenar de hojas secas una sala del Museo.

Quisiera destacar especialmente lo que hace Ronald Kay, en 1975, cuando rescata los *Quebrantahuesos* (1952), en el primer y único número de la revista *Manuscritos* del Departamento de Estudios Humanísticos de la Universidad de Chile. No sólo recupera los originales y publica las reproducciones de esta obra de poesía colectiva, realizada por Nicanor Parra, Enrique Lihn y Alejandro Jodorowsky (1929-), entre otros, sino que también elabora una interpretación desde nociones de las artes visuales, que fueron acuñadas para comprender las propuestas neovanguardistas de los años 60 y 70. Por esta vía, denominaciones como *happening* o *ready-made* se incorporaron y comenzaron a circular en el campo cultural chileno, vinculados a la poesía.

Por otra parte, los objetos, *collages* y publicaciones de Juan Luis Martínez han sido un referente para las artes visuales, con presencia en exposiciones individuales y colectivas, entre las cuales destaco *Transferencia y densidad. Chile 100 años: artes visuales* (MNBA, 2000), donde se le dio un espacio relevante a su obra objetual y se interpeló explícitamente a la disciplina de la historia del arte, para que se hiciera cargo de fenómenos de gran injerencia en el campo artístico, que se anticipaban a la capacidad de asimilación del medio cultural. La obra de Martínez es incorporada a la Colección del MNBA catorce años después de esa exposición, siendo

otro ejemplo de una entrada desfasada en el ámbito de la visualidad.

Los trabajos más reconocidos en la frontera de la poesía y las artes visuales, corresponden a las propuestas de Raúl Zurita, entre las que se encuentran las acciones vinculadas a los procesos de escritura en los años 70, su participación en el CADA (Colectivo de Acciones de Arte, 1979-1985), la escritura de un poema con humo en el cielo de Nueva York (1982) y el geoglifo de tres kilómetros en el desierto de Atacama del verso “Ni pena ni miedo” (1993). Se trata de experiencias ya integradas tanto a la historiografía del arte como a la literatura. Su obra se ha tomado el libro, el propio cuerpo, el paisaje y el escenario. De eso se trata la “poesía en expansión”.

El desafío de esta muestra ha sido reunir obras que den cuenta de cómo la experiencia poética se apropia de una diversidad de medios para poder expresarse y cómo el Museo puede procurar que los alcances de su emancipación lleguen a un público ampliado.



CECILIA VICUÑA
(Chile, 1948)
Retrato doble, 1971
Óleo sobre tela
94,5 x 153,6 cm
Surdoc 2-466

Obra concebida como un poema-pintura, que fue parte de la exposición *Pinturas, Poemas y Explicaciones de Cecilia Vicuña*, realizada en el Museo Nacional de Bellas Artes en junio de 1971. Esta pieza ha sido únicamente referenciada desde el campo de las artes visuales, quedando silenciada como poema y como obra precursora de la poesía en expansión en nuestro país. Fue donada por autora a la Colección del MNBA el mismo año de exhibición.



Poesía en expansión: metamorfosis del poema

Fernando Pérez Villalón

El desarrollo de las artes en el siglo XX puede pensarse como una serie de exploraciones o superaciones de sus límites, ya sea buscando nuevos modos de expresión, rompiendo o depurando al máximo las reglas y técnicas de las artes tradicionales, mezclándose con otras artes o intentando salir de lo artístico como ámbito aislado, para fusionarlo con la vida cotidiana. Esta exposición recoge una muestra amplia, aunque no exhaustiva, de lo que hemos llamado “poesía en expansión”: un conjunto de obras que, desde inicios del siglo pasado hasta nuestros días, han interrogado las fronteras del poema, hasta el punto de que, ante algunas de ellas, tal vez nos preguntemos: ¿es esto todavía poesía?

Una respuesta posible sería que no, porque se alejan tanto de lo que llamamos poema, literatura o hasta texto, que parece un abuso seguir llamándolas con esos nombres: encontraremos aquí referencias a acciones de arte (a veces desprovistas de lenguaje), grabaciones de sonidos ininteligibles, composiciones gráficas sin signos reconocibles y obras visuales sin más vínculo aparente con la literatura que el haber sido producidas por poetas. Podemos considerar que nada de esto cabe dentro de las categorías del poema, de la literatura, o incluso del arte, por muy flexibles que sean, y que habría que buscarle a estas prácticas un nuevo nombre. Ahora bien, muchas obras se encontraron en su momento con la incompreensión del público o la crítica: se dijo del poema en prosa o en verso libre, y de la antipoesía, que no eran poesía. De hecho, si miramos hacia atrás descubriremos que en diversas épocas y culturas se ha llamado “poema” a un conjunto de prácticas y objetos muy heterogéneos. Por otra parte, muchos experimentos de las vanguardias recuperan elementos de culturas antiguas o no occidentales y, en ese sentido, lejos de ser exploraciones de lo nuevo son recuperaciones de lo arcaico, de lo originario. La poesía de muchas culturas antiguas era oral, inseparable de la música, de la danza, del ritual colectivo, dimensiones del poema que varias búsquedas actuales intentan recuperar. Entonces, otra respuesta posible es que estas



1

CLAUDIO BERTONI
(Chile, 1946)

Trabajos realizados a partir de pequeños cachureos o restos de objetos, recogidos por su autor en la orilla del mar o en los rincones de lo desechado. Con estos elementos mínimos aborda materialmente las experiencias de la precariedad, la muerte y la belleza, que también elabora simultáneamente en su escritura poética.



2

Sin título: B, 1995 (1)
Técnica mixta: tapa de libro
y cesto de mimbre
40 x 37 x 9,5 cm
Surdoc 2-808

Sin título: C, 1982 (2)
Técnica mixta: cartón, madera
y lana
40 x 37 x 9,5 cm
Surdoc 2-809

obras sí son poesía en un sentido ampliado, porque recuperan dimensiones de la experiencia poética que han formado parte de ella en otras épocas y culturas, porque están buscando nuevas respuestas a las preguntas que siempre se ha hecho la poesía sobre cómo expresar nuestra experiencia del mundo. Y si en esa búsqueda, por momentos, dejan de lado las palabras o el sentido, lo hacen a partir del mismo impulso que movía a los escritores a explorar zonas recónditas del lenguaje para descubrir su verdad íntima.

La tercera respuesta posible sería que no importa. Podemos disfrutar los objetos de esta exposición sin intentar clasificarlos, aproximarnos a ellos con una mirada abierta, desprejuiciada, despreocupada de las fronteras entre disciplinas, asumiendo que todos los intentos de fijar límites estables y rígidos entre las artes (o entre lo que es arte y lo que no lo es) siempre han fracasado, o han durado poco. Las artes siempre tendieron a mezclarse al colaborar o competir unas con otras. Las obras en esta exposición (y otras ausentes con las que dialogan) exploran dimensiones diversas de la escritura y del lenguaje, incluyendo sus aspectos gráficos, sonoros, performáticos, semánticos y sensoriales. A veces la palabra se trabaja más como un objeto sensible o material, como textura abstracta, que como un artefacto para transmitir sentido; otras veces se lleva hasta el límite el formato libro o se buscan alternativas a él, se exploran soportes no tradicionales para inscribir signos (como el cielo o la tierra); se deja atrás el campo de la palabra para explorar otras técnicas y disciplinas (fotografía, *collage*, dibujo, pintura, instalación) o, derechamente, se desemboca de la página a la

acción, al acto poético: el grito, el silencio, la violencia contra el propio cuerpo, el bombardeo de poemas o la intervención de diversos espacios para transformarlos. En esta línea, la obra colectiva *Amereida* y el proyecto poético del que surge, tal vez sea un caso único en que la poesía da origen a una Escuela de Arquitectura (la de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso) y a la construcción de la Ciudad Abierta en Ritoque.

En el antiguo género del caligrama, que Apollinaire (1880-1918) redescubrió y que Huidobro practicó brillantemente en nuestro medio, las palabras se disponen formando figuras geométricas o el contorno de un objeto conocido. Este juego puede parecer un tanto ingenuo, especialmente en un momento en que la pintura rompía con la representación del mundo sensible, pero desestabiliza la disposición del lenguaje escrito en la página al trabajarlo como elemento gráfico, produciendo nuevas experiencias de lectura. Ludwig Zeller continuó esta tradición explorando formas abstractas que recuerdan, por momentos, a los mandalas budistas o el arte caligráfico islámico, con la innovación técnica original de fabricar sus caligramas con papeles recortados.

Hay varias otras exploraciones en las obras de esta muestra: algunas investigan el lenguaje del *collage*, en las búsquedas vinculadas a la estética surrealista de Braulio Arenas, el juego colectivo del *Quebrantahuesos* o los ensamblajes de Juan Luis Martínez; otras exploran las interacciones entre texto e imagen, como los *Artefactos* de Parra o el *Archivo Zonaglo* de Gonzalo Millán. El trabajo con objetos encontrados, apropiados, recordados, plagiados, fotocopiados es fundamental en esta



GUILLERMO DEISLER
 (Chile, 1940–Alemania, 1995)
 Serie **Poemas figurados**
 (*Aus Figuren Gedichte*), 1989
 Serigrafía sobre papel
 42,5 x 30,5 cm c/u
 Surdoc 2-2968, 2-2973 y 2-2974

línea de trabajo, en la que el poeta ya no es el receptor de la inspiración única y genial sino un manipulador de restos, de desechos, un coleccionista de fragmentos que remezcla y cambia de contexto. Muchas veces la autoría de estas obras es incierta, colaborativa o colectiva, ya que la idea del autor como individuo solitario también fue desestabilizada por las vanguardias. Por eso son tan importantes las revistas o proyectos editoriales, en los que convergen personajes con intereses y habilidades distintas: por ejemplo el grupo y revista *Mandrágora*, las Ediciones Mimbres, el CADA, la revista *Manuscritos*, colectivos como El Piano de Ramón Carnicer, Luger de Luxe, Casagrande o el Foro de Escritores. También encontramos aquí obras que perfectamente podrían inscribirse en el campo de las artes visuales (los cuadros de Cecilia Vicuña, los dibujos de Jorge Cáceres, los *collages* y grabados de Braulio Arenas o Juan Luis Martínez, los ensamblajes de objetos de Claudio Bertoni o Carlos Montes de Oca). Estos trabajos dan testimonio de una crisis de la exclusividad de los oficios y disciplinas artísticas: contra la idea del escritor como un especialista que se ciñe al ámbito de las palabras, estos artistas se sirven de medios diversos para transmitir una visión del mundo o explorar maneras de transformarlo. En algunos casos, estas obras son ejemplos de un talento múltiple y desbordante; en otros, se rebelan contra la noción de maestría, anclada en el academicismo.

Esta muestra de “poesía en expansión” explora las metamorfosis del poema en nuestros días: de la página para ser leído en silencio y soledad al archivo sonoro, a la animación digital y al soporte virtual. Del

lenguaje al caos, del *collage* al remix, del diseño gráfico a la destrucción del libro, del escándalo al secreto, de la intimidad a las redes sociales y del afiche publicitario al panfleto *underground*. Del libro a la calle, al muro, al museo, a la escuela, al desierto, al paisaje, a la pantalla de un celular, a la cabeza de un lector, de una lectora en la que esta onda visual y sonora seguirá expandiéndose, quién sabe hacia dónde.



CARLOS MONTES DE OCA

(Chile, 1960)

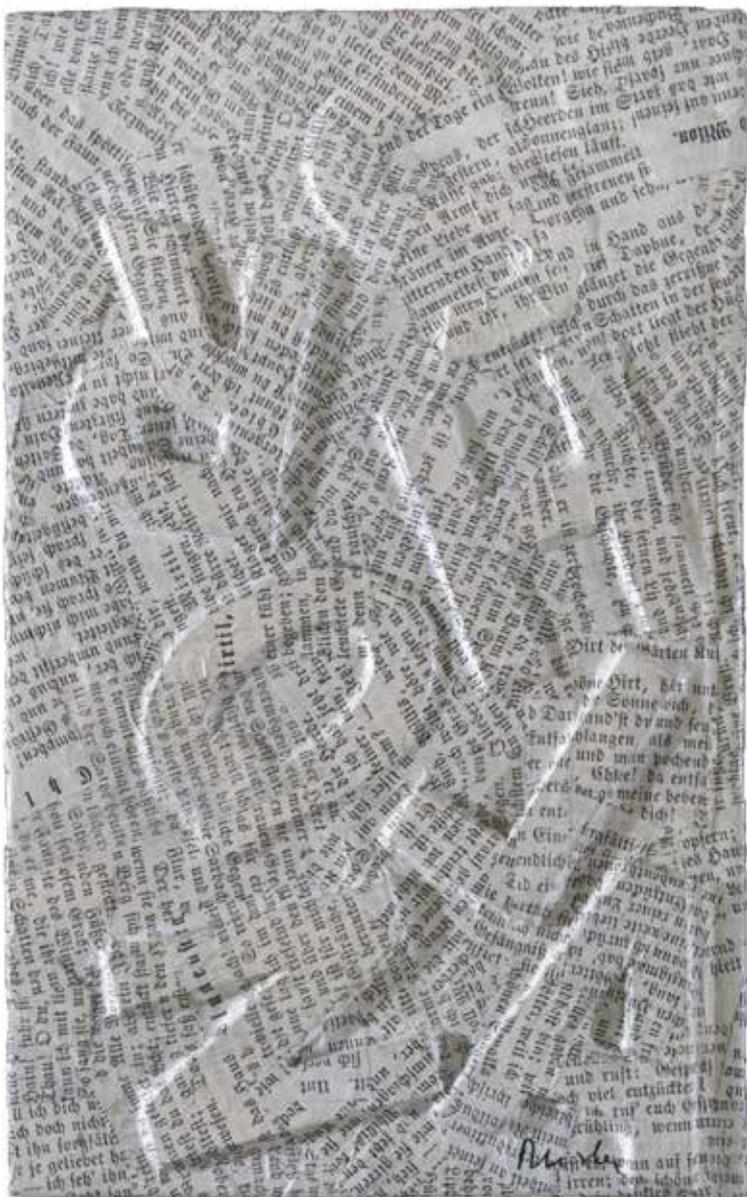
Imagen e idea, 2009

Tapas de libros, lápices de grafito y tinta

44,5 x 34,5 x 4,5 c/u

Surdoc 2-4800





Libro-objeto confeccionado a partir de una publicación de orientación marxista, encontrada en un basurero de la antigua Alemania Democrática, después de la caída del régimen socialista. Es parte del proyecto poético que Deisler denominó “Found Poetry”, que consistió en la apropiación de diversos materiales y documentos desechados para abordar el fenómeno de la memoria colectiva, luego de la caída del muro de Berlín.

GUILLERMO DEISLER
 (Chile, 1940–Alemania, 1995)
 Alfabeto, 1990
 Papel
 22,5 x 13 x 3 cm
 Surdoc 2-2976

DIRECCIÓN SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL

Carlos Maillat Aránguiz

DIRECTORA (S) MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

María Arévalo Guggisberg

SECRETARÍA DIRECCIÓN

Verónica Muñoz Mora

EXHIBICIONES TEMPORALES

María de los Ángeles Marchant Lannefranque

Juan Carlos Gutiérrez Mansilla

CURADORAS

Gloria Cortés Aliaga

Paula Honorato Crespo

COMUNICACIONES

Paula Fiamma Terrazas

RELACIONES PÚBLICAS

María Arévalo Guggisberg

RELACIONES INSTITUCIONALES

Cecilia Chellew Cros

DISEÑO MUSEOGRÁFICO

Marisel Thumala Bufadel

DISEÑO GRÁFICO

Lorena Musa Castillo

Wladimir Marinkovic Ehrenfeld

Nicolás Morales Esparza

MEDIACIÓN Y EDUCACIÓN

Graciela Echiburru Belletti

Montserrat Brandan Strauszer

Matías Cornejo González

María José Cuello González

Constanza Nilo Ruiz

Yocelyn Valdebenito Carrasco

Francisca Álvarez Rodríguez

DEPARTAMENTO DE COLECCIONES Y CONSERVACIÓN

Eva Cancino Fuentes

Ximena Gallardo Saint-Jean

Natalia Keller

Macarena Díaz

María José Escudero Maturana

Eloísa Ide Pizarro

Gabriela Reveco Alvear

Camila Sánchez Leiva

ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

Alejandro Bley Uribarri

Manuel Arenas Bustos

Marcela Krumm Gili

Carlos Alarcón Cárdenas

Ignacio Gallegos Cerda

Elizabeth Ronda Valdés

Hugo Sepúlveda Cabas

AUTORIZACIÓN SALIDA E INTERNACIÓN

OBRAS DE ARTE

Cecilia Polo Mera

MUSEOGRAFÍA

Ximena Frías Pinaud

Marcelo Céspedes Márquez

Gonzalo Espinoza Leiva

Mario Silva Urrutia

Luis Vilches Chelffi

Jonathan Echeagaray Olivos

MUSEO SIN MUROS

Patricio M. Zárate

BIBLIOTECA Y CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

Nelthy Carrión Meza

Juan Pablo Muñoz Rojas

Segundo Coliqueo Millapán

Soledad Jaime Marín

Katia Venegas Foncea

ÁREA DIGITAL

Érika Castillo Sáez

Bernardita Abarca Barboza

Andrea Catalán Muñoz

María José Delpiano Kaempffer

Gonzalo Ramírez Cruz

AUDIOVISUAL

Francisco Leal Lepe

SEGURIDAD

Gustavo Mena Mena

Hernán Muñoz Sepúlveda

Eduardo Vargas Jara

Pablo Véliz Díaz

Alejandro Contreras Gutiérrez

Guillermo Mendoza Moreno

Luis Solís Quezada

Warner Morales Coronado

Vicente Lizana Matamala

Patricio Vásquez Calfuén

Rodrigo Espejo Villanueva

Héctor Lagos Fernández

CRÉDITOS DE LA EXPOSICIÓN

CURADORA

Paula Honorato Crespo

DISEÑO MUSEOGRÁFICO

Marisel Thumala Bufadel

DISEÑO GRÁFICO

Lorena Musa Castillo

Wladimir Marinkovic Ehrenfeld

ASESOR DE CONTENIDOS

Fernando Pérez Villalón

DEPARTAMENTO DE COLECCIONES Y

CONSERVACIÓN

Ximena Gallardo Saint-Jean

Natalia Keller

Talía Angulo Fornieles

Eloísa Ide Pizarro

María José Escudero Maturana

Camila Sánchez Leiva

Gabriela Reveco Alvear

MONTAJE

Ximena Frías Pinaud

Marcelo Céspedes Márquez

Gonzalo Espinoza Leiva

Mario Silva Urrutia

Luis Vilches Chelffi

Jonathan Echeagaray Olivos

AUDIOVISUAL

Francisco Leal Lepe

ILUMINACIÓN

Eric Valencia

Manuel Lobos

INSTITUCIONES Y DEPARTAMENTOS

COLABORADORES

Biblioteca Nacional

Museo Histórico Nacional

Centro Nacional de Arte

Contemporáneo Cerrillos

Departamento de Extensión, BN

Departamento de Conservación y Restauración, BN

PERSONAS COLABORADORAS

Martín Gubbins Foxley

Bernardita Abarca Barboza

Gonzalo Aguirre Zaldívar

Cecilia Vicuña Ramírez

Susana Wald

Raúl Zurita Canessa

Aldo Perán Gutiérrez

Daniel Madrid Fernández

Victoria Jolly Mujica

Julio Carrasco

INVITA



M MUSEO NACIONAL BELLAS ARTES

PARTICIPA

UNDURRAGA
ESTABLISHED IN 1895

Este catálogo fue impreso por Andros Impresores con motivo de la exposición *Poesía en expansión*, presentada en el MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES DE SANTIAGO DE CHILE, desde el 24 de enero al 28 de abril de 2019.

Impreso en enero de 2019, con un tiraje de 1.000 ejemplares, en papel couché de 130 grs.

Reservados todos los derechos de esta edición.

© Museo Nacional de Bellas Artes.

DISTRIBUCIÓN GRATUITA



